



# Bulletin d'information

## Comité de jumelage «Pays de Bray - Orava»

### Décembre 2025

#### Sommaire :

- Édito
- Les administrateurs
- Présidence Union Européenne 2026
- Résumé de l'assemblée générale du 7 février 2025
- Prochaine assemblée générale le 13 février 2026
- Séjour des Français en Slovaquie de juillet 2025
- Préparation du séjour Slovaquie en 2026



#### Les administrateurs du Comité de Jumelage Intercommunal «Pays de Bray Orava»

Que la magie de Noël vous apporte douceur et moments précieux auprès de ceux qui vous sont chers. Nous vous souhaitons une année 2026 pleine de joie, de bonheur, de santé et de belles réussites, et surtout, qu'elle soit placée sous le signe de la paix.

#### Édito

##### **Cher(e)s Amie(e)s,**

Comme tous les ans en cette fin d'année, je vous retrouve avec JOIE et AMITIÉ.

J'espère que cette année écoulée vous a sauvagardés de tous problèmes.

2026 verra le retour en territoire brayon de nos AMIS Slovaques du 5 au 12 juillet. Donc, nous serons très occupés en vue de la préparation de leur séjour.

Lors de notre visite en Slovaquie en juillet dernier, nous leur avons demandé ce qu'ils aimeraient visiter, faire.

Tout naturellement et en premier lieu, leur choix s'est porté sur une journée au bord de la mer.

Ensuite, soirée cabaret – Paris...

Malheureusement pour ces dernières demandes, nos moyens financiers ne nous permettent pas d'y songer.

Néanmoins, nous avons des projets qui, nous pensons, pourront les satisfaire (on vous racontera l'an prochain) à moins que vous participiez à ce séjour.

Comme l'an passé, je reviens sur le problème relatif à l'accueil et l'hébergement de nos AMIS.

C'est pourquoi, je sensibilise toute personne sur ce sujet.

Bien sûr, je comprends que :

- Le jeune étudiant ne pense qu'à ses études, sa jeunesse
- Le salarié travaille pour améliorer sa vie quotidienne, familiale
- Le jeune retraité essaie de réaliser ses rêves mais, je crois aussi, et c'est tant mieux pour eux, que nous avons un rival : le camping-car. Les routes en sont fleuries.

Alors, j'espère que nous trouverons plus de familles afin d'accueillir nos AMIS qui sont fort demandeurs de séjours en France.

Pour que notre jumelage puisse vivre, nous avons des partenaires pour les :

##### **Côté financier**

- Le Conseil départemental de l'Oise par l'intermédiaire de sa Présidente (M<sup>me</sup> Nadège LEFEBVRE) et les conseillers départementaux de notre secteur (M<sup>me</sup> Martine BORGOO et M. Pascal VERBEKE) en nous remettant des objets promotionnels.
- La Communauté de Communes du Pays de Bray par son Président (M. Jean-Michel DUDA) et les conseillers communautaires par la subvention qu'ils nous octroient.
- Vous adhérent(e)s par votre cotisation.

##### **Côté matériel – Prêt de salle :**

- M. Jean-François MOISAN (Maire de Puiseux en Bray)
- M. Jean-Michel DUDA (Maire du VAUMAIN et Président de la CCPB)
- M. Jacques LIGNEUL (Maire de Lalandelle)
- M. Gérard PLÉE (Maire de LHÉRAULE)
- M. Alain LEVASSEUR (Maire de St-Germer de Fly)

##### **Pour la conception de ce bulletin :**

- M<sup>me</sup> Fanny ROUX  
**Nous les remercions vivement et chaleureusement.**

Pour conclure, j'adresse tous mes remerciements aux administrateurs pour leur participation au sein du Comité, car, seule, je ne pourrais rien faire.

Les Administrateurs et moi-même vous souhaitons un joyeux NOËL et une heureuse année 2026 et vous adressons TOUS NOS MEILLEURS VŒUX de BONHEUR, SANTÉ, AMOUR ET PAIX

Que chaque instant brille de mille feux et que la chaleur des coeurs réunis compose la plus douce des mélodies

« Un hymne à la joie partagée »

La Présidente,  
**Jeannine DUMONT**

#### Coordonnées :

COMITÉ DE JUMELAGE PAYS DE BRAY - ORAVA -  
2 rue d'Hodenc · 60650 Lachapelle-aux-Pots  
03 44 81 35 20 ou contact@cc-paysdebray.fr  
Site : [www.cc-paysdebray.com](http://www.cc-paysdebray.com) Trstena : [www.trstena.sk](http://www.trstena.sk)

Directeur de publication & rédacteur : Jeannine DUMONT  
Conception : Fanny Roux · Crédit photos : Comité de jumelage

#### Nous contacter :

Vous êtes intéressé(e)s, vous souhaitez devenir adhérent(e)s, vous pouvez prendre contact avec :  
Mme Jeannine DUMONT  
03 44 80 21 34 - 06 16 80 27 62 - [jeannine.pfeiffer@wanadoo.fr](mailto:jeannine.pfeiffer@wanadoo.fr)  
M. Jean-Pierre HAUCHARD  
03 44 82 60 48 - 06 15 21 33 50 - [celine.hauchard@wanadoo.fr](mailto:celine.hauchard@wanadoo.fr)

## Les administrateurs

### Suite à l'Assemblée Générale du 7 février 2025

Bureau :

Présidente : M<sup>me</sup> Jeannine DUMONT

Vice Président : M. Jean-Pierre HAUCHARD

Secrétaire : M<sup>me</sup> Marie Eugénie PLEE

Secrétaire adjointe : M<sup>me</sup> Mauricette DETOUY (adjointe au Maire -

Lalandelle, membre de droit)

Trésorière : M<sup>me</sup> Magali CAUCHOIS

Trésorière adjointe : M<sup>me</sup> Janine VERMEULEN

Administrateurs :

M<sup>me</sup> Danièle DESCARPENTRIE

M<sup>me</sup> Patricia LOISEL

M. Michel DESCARPENTRIE

M<sup>me</sup> Céline HAUCHARD

M<sup>me</sup> Josyane HERNANDEZ

M. Gérard PLEE - Membre de droit - Maire de Lhéraule

Les membres de droit de la CCPB :

M. Jean-Michel DUDA - Président de la CCPB - Maire du Vaumain

M<sup>me</sup> Paulette GRUET - adjointe au Maire - Lachapelle-aux-Pots

M<sup>me</sup> Marlène CHEVALIER -adjointe au Maire - Lalande-en-Son

M<sup>me</sup> Christelle ROUSSEAU - Maire de Villembray



Prochain séjour de nos amis

Slovaques en France

du 5 au 12 juillet 2026

Le 3 décembre, les administrateurs se sont réunis afin de commencer les préparatifs pour la visite de nos AMIS.

Il faut prévoir et selon leurs demandes des :

- Sorties surtout au bord de mer
- Visites culturelles, d'entreprises
- Ateliers de création « bijoux – peinture – céramique» ou autres .
- Sportives
- Soirées festives.

Le nombre de participants slovaques dépendra du nombre de familles d'accueil.

## Présidence Union Européenne 2026

La Présidence du Conseil n'est pas détenue par un Président unique mais est exercée par le Gouvernement de l'État Membre dans son ensemble :

• CHYPRE va assumer la Présidence de l'Union européenne du 1<sup>er</sup> Janvier au 30 Juin.

• IRLANDE assumera cette fonction du 1er juillet au 31 décembre 2026.



### Drapeau de Chypre

La partie jaune foncé représente l'île et symbolise l'exploitation de cuivre depuis le IIIe millénaire avant J-C. Le mot cuivre tire son nom du nom grec de l'île de Chypre : Kypros. Les rameaux d'olivier symbolisent la paix entre les Grecs et les Turcs. La paix est symbolisée par le fond blanc.



### Drapeau de l'Irlande

Chaque couleur a une signification : le vert représente les catholiques, le orange les protestants (historiquement partisans de Guillaume d'Orange) et le blanc est comme souvent le symbole de la paix qui peut régner entre ces deux parties de la population.



### Drapeau Européen

Drapeau adopté le 9 décembre 1955 par le Conseil de l'Europe.  
Il représente : la solidarité et l'Union



## Assemblée Générale du 7 février 2025

L'assemblée s'est tenue dans la salle polyvalente de Puiseux en Bray.

De nombreuses personnalités étaient présentes :

- Mme Martine BORGEOIS, conseillère départementale
- M. Jean-Michel DUDA (Président de la Communauté de Communes du Pays de Bray)
- M. Jean-François MOISAN (Maire de Puiseux en Bray)
- M. Alain LEVASSEUR (Maire de St-Germer de Fly)
- M. Jacques LIGNEUL (Maire de Lalandelle)
- M. Gérard PLÉE (Maire de LHÉRAULE)
- M<sup>me</sup> Valérie LEVASSEUR (Présidente du Comité de Jumelage de St-Germer de Fly)
- M<sup>me</sup> Marie-Anne FIZET GORIN (Présidente de la Fédération des Comités de Jumelage de l'Oise – FCJO).

### Étaient excusés :

- M. Jan SOTH (Ambassadeur de Slovaquie en France)
- M<sup>me</sup> Nadège LEFEBVRE (Présidente du Conseil départemental de l'Oise).

### Rapport moral

En préambule, M<sup>me</sup> Jeannine DUMONT (Présidente du Comité de Jumelage) remercie tous les membres présents et transmet à toute

l'assemblée les amitiés de nos AMIS slovaques.

Elle adresse, également, ses remerciements à M. MOISAN, (Maire de PUISEUX EN BRAY), pour le prêt de la salle.

Elle poursuit en présentant son rapport moral dans lequel elle fait part de son inquiétude quant à l'avenir du comité.

En effet, les adhérents sont de moins en moins nombreux et elle s'inquiète en ce qui concerne la relève et les familles d'accueil qui diminuent.

### Rapport d'activité

Est présenté ensuite par Marie-Eugénie PLÉE – Secrétaire qui rappelle le compte-rendu des réunions et le programme réalisé en 2024 ainsi que le séjour en juillet sur notre territoire des familles slovaques.

### Rapport financier

Magali CAUCHOIS présente le rapport financier. Après la lecture des comptes, deux personnes de l'assistance signent les documents comptables afin de les valider.

L'assemblée donne quitus pour l'ensemble des ces trois rapports.

### Perspectives 2025

- Participation à la brocante de LHÉRAULE
- Marchés de NOËL (éventuellement)
- Préparation de notre séjour en Slovaquie et autres.

### Cotisations 2026

Le maintien du montant soit 13 € individuelle – 20 € famille.

### Renouvellement de mandat de certains administrateurs

Ils ont été reconduits dans leur fonction. Josyane HERNANDEZ souhaite intégrer le conseil d'administration. Approbation de l'assemblée. Prennent ensuite la parole les personnalités qui nous informent des dernières informations relatives à leur secteur.

L'assemblée s'achève par l'installation des membres du bureau du Conseil d'administration.

Un repas festif clôt cette réunion.

**Nous vous informons que l'assemblée générale 2026 se tiendra le vendredi 13 Février 2026 à 18h30 - Salle polyvalente de PUISEUX EN BRAY.**

**Une invitation vous parviendra début janvier 2026.**



# **SÉJOUR DES FRANÇAIS EN SLOVAQUIE DU 6 AU 13 JUILLET 2025**

Comme à l'accoutumée, la semaine s'est déroulée très rapidement.

Au début du séjour, le temps ne fut pas des meilleurs. Mais, malgré tout, nous avons passé un excellent séjour rempli de JOIE et d'AMITIÉ.

Les familles d'accueil nous gèrent avec beaucoup d'attention afin que nous ne manquions de rien.

Pas question de faire de la grâce matinée, toutes les visites n'ayant pas lieu à TRSTÉNA, de ce fait nous avons été dans différentes régions.

Nous avons visité des entreprises, pépinières forestières (je suis revenue avec un érable de 20 cm), ferme agricole, galerie d'art divers, atelier de fabrication d'objets en fil de fer, rencontres avec le club des retraités de Trsténa et autres.

Du fait du mauvais temps à certains moments, des visites n'ont pas pu avoir lieu mais remplacées par d'autres activités.

Mais, le plus émouvant, fut la visite d'un des plus grands refuges «une Abbaye» pour les sans-abri en Slovaquie. Présentation de cet établissement et explications de fonctionnement par le Prêtre-Directeur et traduction par un slovaque résidant dans cette demeure ayant effectué un service militaire en France. Cette visite a fortement touché notre sensibilité.

La veille de notre départ, nous avons fait une réunion « bilan du séjour » qui a été suivie d'un repas festif.

**A notre tour, nous recevrons nos AMIS du 5 au 12 juillet prochain.**

**VENEZ NOUS REJOINDRE POUR DÉCOUVRIR CETTE AMITIÉ QUI SE CRÉE DANS UN ÉLAN DU CŒUR.**

